

Prof. Dr. Bernd Bastert

Schriftenverzeichnis, ohne Handbuchartikel, Rezensionen und kleinere Beiträge
(Bücher sind gefettet)

2025

Flos unde Blankeflos. Edition, Übersetzung, Kommentar. Mit einem Anhang zum ‚Trierer Floyris‘ und zu ‚Flors inde Blanzeflors‘. Berlin 2025 (Mittelniederdeutsche Bibliothek 2) (mit Elisabeth de Bruijn).

Kreative Neidhart-Rezeption im 15. und frühen 20. Jahrhundert. Hans Heselloher und Edward Stilgebauer. In: Neidhart und Neidhartiana. Überlieferungs- und rezeptionsgeschichtliche Perspektiven, hg. von Ingrid Bennewitz. Berlin/Boston 2025, S. 403-419.

2024

Das ‚Online-Repertorium Deutsche Antikenübersetzung 1501–1620‘ und die Laktanz-Rezeption im deutschen Sprachraum während des 16. Jahrhunderts. Ein partikularer Aufbruch in die Volkssprache. In: Abbrüche – Umbrüche – Aufbrüche. Deutschsprachige Literatur zwischen 1450 und 1520. Wiesbaden 2024 (= Jahrbuch der Oswald von Wolkenstein-Gesellschaft 24), S. 141-159 (mit Caroline Fußbach).

Abbrüche – Umbrüche – Aufbrüche. Deutschsprachige Literatur zwischen 1450 – 1520. Wiesbaden 2024 (= Jahrbuch der Oswald von Wolkenstein-Gesellschaft 24) (mit Ingrid Bennewitz).

Schiffbrüche in der deutschen Literatur des Mittelalters. Typen und Funktionen. In: Schiffbruch. Von Untergängen und Neuanfängen, hg. von Manuel Baumbach und Yasmin Temelli. Stuttgart 2024, S. 99-117.

(Miss-)verstandene Höflichkeitsformen. Zu Kulturkontakten zwischen Europa und der ‚Neuen Welt‘ im 16. Jahrhundert. In: IASL 49 (2024), S. 209-222.

Online-Repertorium Deutsche Antikenübersetzung 1501–1620 (ORDA16). In: ZfdA 153 (2024), Rubrik: Mittelalter-Philologie im Internet, S. 254-261 (mit Klaus Kipf, Nikolas van Essenberg, Florian Fleischmann und Caroline Fußbach).

Ursula Peters: Vasallität und Ökonomie in der Literatur des Mittelalters. Berlin 2024 (Philologische Studien und Quellen 295) (mit Timo Felber und Henrike Manuwald).

2023

„Ein Dichter über aller Zeiten Ende“. Konvergierende Walther-Bilder im historischen Roman vor 1945. In: GRM, N. F. 73 (2023), S. 129-155.

2022

In: Floire et Blanche flor en Europe. Anthologie, hg. von Sofia Lodén und Vanessa Obry. Grenoble 2022 (Le Moyen Âge européen):

- Floyris. Rhéno-mosan, vers 1170. Notice, édition et traduction (mit Elisabeth de Bruijn u. Marie-Sophie Masse), S. 57-77.
- Flors inde Blanze flors. Fragments en dialecte ripuaire, Ire moitié du XIIIe siècle Notice, édition et traduction (mit Christine Putzo u. Marie-Sophie Masse), S. 117-137.
- Flos unde Blanke flos. Version en moyen bas allemand, fin XIVe-début XVe siècle. Notice, édition et traduction (mit Elisabeth de Bruijn u. Marie-Sophie Masse), S. 139-151.

Gründen oder Untergehen? ‚Entschiedenenes‘ Erzählen von der Dynastie. In: Zukunft entscheiden. Optionalität in vormodernem Erzählen, hg. von Susanne Spreckelmeier und Bruno Quast (Kulturen des Entscheidens 6). Göttingen 2022, S. 121-139 (mit Lina Herz).

Von der Anonymität zur zentralen Figur? Gönnerfigurationen im deutschsprachigen Artusroman. In: (V)erdichtete Leben. Literarische Lebensmuster in Mittelalter und Früher Neuzeit (13.-16. Jahrhundert), hg. von Ingrid Bennewitz und Freimut Löser. Wiesbaden 2022 (= Jahrbuch der Oswald von Wolkenstein-Gesellschaft 23), S. 7-21.

Hans Staden unter brasilianischen Tyrannen – Europäisch-südamerikanische Verschlingungen in der Frühen Neuzeit. In: Historisches Jahrbuch 142 (2022), S. 243-264 (mit Lina Herz).

Guter Zauber - Schlechter Zauber: Französische Magier in Deutschland. In: Magie und Literatur. Erzählkulturelle Funktionalisierung magischer Praktiken in Mittelalter und Früher Neuzeit, hg. von Andreas Hammer, Wilhelm Heizmann und Norbert Kössinger. Berlin 2022, S. 261-281.

Gold und Kannibalen. Über Echokammern der ›Neuen Welt‹ in deutschsprachigen Reiseberichten des 16. Jahrhunderts. In: ›Fake News‹ in Literatur und Medien, hg. von Amelie Bendheim und Jennifer Pavlik. Bielefeld 2022, S. 105-128 (mit Lina Herz).

Den droefliken strijt van Roncevale. Herausgegeben, übersetzt und kommentiert. Münster 2022 (Bibliothek Mittelniederländischer Literatur 12). (mit Bart Besamusca und Carla Dauven-van Knippenberg).

2021

Kehre und Wi(e)derkehre. Zur heroischen *conversio*. In: Anthropologie der Kehre. Figuren der Wende in der Literatur des Mittelalters, hg. von Udo Friedrich, Ulrich Hoffmann und Bruno Quast. Berlin/Boston 2021 (Literatur, Theorie, Geschichte. Beiträge zu einer kulturwissenschaftlichen Mediävistik 21), S. 179-192.

Fülle und Ende. Zur Erzählkonzeption des letzten deutschen Artusromans. In: Licht und Schatten, Glanz und Rost. Ästhetiken der Fülle im Mittelalter. Festschrift für Elke Brüggen, hrsg. von Peter Glasner, Sebastian Winkelsträter und Birgit Zacke. Berlin 2021, S. 20-27.

„Die Reimerei, die sich in seinem Kopf zusammengesetzt hatte“ – Walther von der Vogelweide im historischen Roman nach 1945. In: Mediävistische Perspektiven im 21. Jahrhundert. Festschrift für Ingrid Bennewitz zum 65. Geb., hg. von Andrea Schindler. Würzburg 2021, S. 223-239.

2020

Art. 'Prozess Ganelons'. In: Handwörterbuch zur deutschen Rechtsgeschichte (HRG), 2. völlig überarbeitete und erweiterte Aufl. 2004 ff., 28. Lieferung (2020), Sp. 897-898.

Lyrik als Rettung für ein gefährdetes Fach? 68 und die Folgen für die Altgermanistik. In: Schreibweisen der Kritik. Eine Topographie von 1968, hg. von Peter Brandes und Armin Schäfer. Paderborn 2020, S. 145-163.

Ulrich Fuetrers ‚Iban‘ im Textverbund des ‚Buchs der Abenteuer‘ – oder: Der abwesende ‚Erec‘. In: Hartmann von Aue, 1230 – 1517. Kulturgeschichtliche Perspektiven der handschriftlichen Überlieferung, hg. von Margreth Egidi, Markus Greulich und Marie-Sophie Masse. Stuttgart 2020 (ZfdA, Beih. 34), S. 179-190.

La (dernière) somme arthurienne: un grand récit épique homogène? In: La matière arthurienne tardive en Europe 1270-1530, hg. von Christine Ferlampin-Acher, Rennes 2020 (Late Arthurian Tradition in Europe), hier Kap. VII (hg. v. Cora Dietl): Arthur dans la littérature allemande des XIV^e-XVI^e siècles: par-delà les frontières génériques, S. 929-939.

2019

Pfauenmahl. In: Abecedarium. Erzählte Dinge im Mittelalter, hg. von Peter Glasner, Sebastian Winkelsträter und Birgit Zacke. Berlin 2019, S. 188-194.

Wissenschaftlicher Zauber. Enzyklopädische Ausweitungen im niederländisch-deutschen *Malagis*. In: Enzyklopädisches Erzählen und vormoderne Romanpoetik (1400-1700), hg. von Mathias Herweg, Klaus Kipf und Dirk Wehrle. Wolfenbüttel 2019, S. 129-136.

Der Beginn der deutschen Literatur? Gönnernennungen in deutschen Texten des 11. bis 13. Jahrhunderts. In: ZfdPh 152 (2019), S. 317-342.

Romania und Germania. Kulturelle und literarische Austauschprozesse in Spätmittelalter und Früher Neuzeit. Wiesbaden 2019 (= Jahrbuch der Oswald von Wolkenstein-Gesellschaft 22).

2018

Verkörperte Oralität? Die Eingangsinitiale der ‚Nibelungenlied‘-Handschrift B im konpikturalen Umfeld des St. Galler Codex 857. In: ZfdA 147 (2018), S. 328-340.

(mit Ute von Bloh) Königin Sibille / Hugu Scheppel. Editionen, Kommentare und Erschließungen. Berlin 2018 (Texte des späten Mittelalters und der frühen Neuzeit 57).

2017

Ritter hoch vier – Das Wunderpferd Bayard und die Heymonskinder. In: Tiere: Begleiter des Menschen in der Literatur des Mittelalters, hg. von Judith Klinger und Andreas Kraß. Köln 2017, S. 47-59 u. 259f.

(mit Ute von Bloh) Loher und Maller, Herzog Herpin. Kommentar und Erschließung. Berlin 2017 (Texte des späten Mittelalters und der frühen Neuzeit 55).

(mit Andreas Bihrer u. Timo Reuvekamp-Felber) Mäzenaten im Mittelalter aus europäischer Perspektive. Von historischen Akteuren zu literarischen Textkonzepten. Göttingen 2017 (Encomia Deutsch 4).

2016

Zwischen Artus und Jesus. Lewe als Grenzgänger im „Herzog Herpin“. In: PerspektivWechsel oder: Die Wiederentdeckung der Philologie. Bd. 2: Grenzgänge und Grenzüberschreitungen. Zusammenspiele von Sprache und Literatur in Mittelalter und Früher Neuzeit, hg. von Nina Bartsch und Simone Schultz-Balluff. Berlin 2016, S. 455-467.

enhalp dem mer – Kreuzzüge ins Heilige Land. Das ‚Buch von Akkon‘ im Kontext der deutschen Kreuzzugsliteratur des 12. bis 14. Jahrhunderts. In: Die Kreuzzugsbewegung im römisch-deutschen Reich (11.-13. Jahrhundert), hg. von Nikolas Jaspert und Stefan Tebruck. Sigmaringen 2016, S. 249-267.

2015

Karolus der grosse, want er bilch der grosse heist... – Karl der Große in den deutschen Weltchroniken des Mittelalters. In: Karlsbilder in Kunst, Literatur und Wissenschaft, hg. von Franz Fuchs und Dorothea Klein. Wiesbaden 2015 (Rezeptionskulturen in Literatur- und Mediengeschichte 1), S. 115-137.

„Überwachen und Strafen“. *simulatio* und *dissimulatio* in deutschen Chanson de geste-Bearbeitungen des 12.-14. Jahrhunderts. In: Verstellung und Betrug im Mittelalter und in der mittelalterlichen Literatur, hg. von Matthias Meyer und Alexander Sager. Göttingen 2015 (Aventiuren 7), S. 35-51.

Wissenschaft und Fastnachtspiel. Die Komödien des Terenz zwischen Mittelalter und Früher Neuzeit. In: „Wat nyeus verfraeyt dat herte ende verlicht den sin“. Studien zum Schauspiel des Mittelalters und der Frühen Neuzeit. Festschrift für Carla Dauven-van Knippenberg zum 65. Geburtstag, hg. von Elke Huwiler, Elisabeth Meyer und Arend Quak. Leiden/Boston 2015 (Sonderheft Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik 75), S. 172-195.

(mit Carla Dauven-van Knippenberg, Rolf Parr u. Jörg Wesche) Wiederholen/Wiederholung. Heidelberg 2015 (Amsterdam German Studies).

2014

Fremde Helden? Narrative Transcodierung und Konnexion des *Nibelungenlieds* im mittelniederländischen *Nevelingenlied*. In: Narration and Hero. Recounting the Deeds of Heroes in Literature and Art of the Early Medieval Period, ed. by Victor Millet and Heike Sahlm. Berlin 2014 (Reallexikon der Germanischen Altertumskunde, Ergänzungsbände 87), S. 385-402.

Schichtungen, Konsense, Konflikte. Mörderische Heilige, weltliche Konversen und säkulare Wunder in deutschen Bearbeitungen französischer Heldenepik. In: Literarische Säkularisierung im Mittelalter, hg. von Susanne Köbele und Bruno Quast. Berlin 2014 (Literatur, Theorie, Geschichte. Beiträge zu einer kulturwissenschaftlichen Mediävistik 4), S. 139-158.

In: *Germania Litteraria Mediaevalis Francigena (GLMF)*. Handbuch der deutschen und niederländischen mittelalterlichen literarischen Sprache, Formen, Motive, Stoffe und Werke französischer Herkunft (1100 – 1300), 7 Bde. Hrsg. v. Geert H. M. Claassens, Fritz Peter Knapp, René Pérennec. Berlin 2010-2015. Bd. IV: Historische und religiöse Erzählungen. Hrsg. von Geert H. M. Claassens, Fritz Peter Knapp und Hartmut Kugler. Berlin 2014
Der Stricker, *Karl der Große*, S. 206-214
Karlmeinet, S. 234-240

Herzog Herpin: Kritische Edition eines spätmittelalterlichen Prosaepos. Berlin 2014 (Texte des späten Mittelalters und der frühen Neuzeit 51).

2013

Kontinuitäten eines ‚Klassikers‘. Zur spätmittelalterlichen deutschen Rezeption der *Consolatio Philosophiae* des Boethius. In: Praktiken europäischer Traditionsbildung im Mittelalter. Wissen – Literatur – Mythos, hg. von Manfred Eikermann und Udo Friedrich. Berlin 2013, S. 117-139.

2012

Von der Hagiographisierung zur Literarisierung des Epischen. Adaptationsformen der französischen Heldenepik in Deutschland. In: Das Potenzial des Epos. Die altfranzösische Chanson de geste im europäischen Kontext, hg. von Susanne Friede und Dorothea Kullmann. Heidelberg 2012 (GRM-Beiheft 44), S. 53-72.

„den wolt er lēren rehte tuon“ – Der *Winsbecke* zwischen Didaxe und Diskussion. In: Text und Normativität im deutschen Mittelalter. XX. Anglo-German Colloquium, hg. v. Elke Brüggemann u. a. Berlin 2012, S. 303-318.

2011

Vom ‚Sänger des Reichs‘ zum ‚Franzosen‘? Zur Sangspruchlyrik Walthers von der Vogelweide. In: Vom Verstehen deutscher Texte des Mittelalters aus der europäischen Kultur. Hommage à Elisabeth Schmid, hg. von Dorothea Klein, Würzburg 2011 (Würzburger Beiträge zur deutschen Philologie 35), S. 41-53.

(mit Helmut Tervooren, Frank Willaert) Dialog mit den Nachbarn. Mittelniederländische Literatur zwischen dem 12. und 16. Jahrhundert, Sonderheft der ZfdPh 130 (2011).

In: Killy Literatur-Lexikon. Autoren und Werke des deutschsprachigen Kulturraums, 2. vollst. überarb. Ausgabe, hg. von Wilhelm Kühlmann u. a. 12 Bände und 1 Registerband. Berlin/Boston 2008-2012.
Ulrich von Türheim, Bd. 11 (2011), S. 679f.
Ulrich von dem Türlin, Bd. 11 (2011), S. 681f.

2010

Boethius unter Druck. Die *Consolatio Philosophiae* in einer Koberger-Inkunabel von 1473. In: *Boethius Christianus?* Transformationen der *Consolatio Philosophiae* in Mittelalter und Früher Neuzeit. Hg. von Reinhold Gleis u. a. Berlin 2010, S. 35-69.

Helden als Heilige. Chanson de geste-Rezeption im deutschsprachigen Raum. Tübingen 2010 (Bibliotheca Germanica 54).

2009

In: Killy Literatur-Lexikon. Autoren und Werke des deutschsprachigen Kulturraums, 2. vollst. überarb. Ausgabe, hg. von Wilhelm Kühlmann u. a. 12 Bände und 1 Registerband. Berlin/Boston 2008-2012. Fueterer, Ulrich, Bd. 4 (2009), S. 82f.

2008

Der Zeitzer ‚Karl und Ellegast‘ oder: Der König als Dieb. Chanson de geste-Rezeption in Thüringen. In: Chanson de geste im europäischen Kontext. Ergebnisse der Tagung der Deutschen Sektion der ICLS am 23. und 24. 4. 2004 in Köln. Hg. von Hans-Joachim Ziegeler. Göttingen 2008 (Encomia Deutsch 1), S. 50–58.

2007

In: Höfe und Residenzen im spätmittelalterlichen Reich. Hof und Schrift. Hg. von Werner Paravicini, bearb. von Jan Hirschbiegel und Jörg Wettlaufer. Ostfildern 2007 (Residenzenforschung 15, III) Roman, S. 145–155.

2006

Deutsch-niederländische Anregungen. Ein Plädoyer für eine simultane Berücksichtigung der mittelalterlichen deutschen und niederländischen Literaturtraditionen. In: *Queeste* 13 (2006), S. 22–34.

2005

Der Karlsteppich in Halberstadt. Ein Zeugnis lokaler Karlserinnerung- und verehrung. In: *Karolus Rex. Studies over de middeleeuwse verhaaltraditie rond Karel de Grote*. Hg. v. B. Besamusca u. J. Tigelaar. Hilversum 2005 (Middeleeuwse Studies en Bronnen 83), S. 247–259.

Rewriting “Willehalm”? Zum Problem der Kontextualisierungen des “Willehalm”. In: *ZfdPh* 124 (2005), Sonderheft Retextualisierung in der mittelalterlichen Literatur, S. 117–138.

(mit Bart Besamusca, Carla Dauven-van Knippenberg) Karel ende Elegast / Karl und Ellegast. Herausgegeben, übersetzt und kommentiert. Münster 2005 (Bibliothek Mittelniederländischer Literatur 1).

2004

Karl der Große in den europäischen Literaturen des Mittelalters. Konstruktion eines Mythos. Tübingen 2004.

„der Cristenheit als nütz als kein czelffbot“: Karl der Große in der deutschen erzählenden Literatur des Mittelalters. In: Bernd Bastert (Hg.): Karl der Große in den europäischen Literaturen des Mittelalters. Konstruktion eines Mythos. Tübingen 2004, S. 127-147.

In: Metzler Autoren Lexikon. Deutschsprachige Dichter und Schriftsteller vom Mittelalter bis zur Gegenwart. Dritte, aktualisierte und erweiterte Auflage. Hg. v. Bernd Lutz und Benedikt Jeßing. Stuttgart, Weimar 2004.

Der Kürenberger, S. 464–466.

2003

Konrads *Rolandslied* und Strickers *Karl der Große*. Unterschiede in Konzeption und Überlieferung. In: Eine Epoche im Umbruch. Volkssprachliche Literalität von 1200–1300. Cambridger Symposium 2001. Hg. v. Chr. Bertelsmeier-Kierst u. Chr. Young. Tübingen 2003, S. 91–110.

Heiliger, Hochzeiter, Heidenschlächter – Die *Karlmeinet*-Kompilation zwischen Oberdeutschland und den *Nideren Landen*. In: Schnittpunkte. Deutsch-Niederländische Literaturbeziehungen im späten Mittelalter. Hg. v. A. Lehmann-Benz, U. Zellmann, U. Küsters. Münster 2003 (Studien zur Geschichte und Kultur Nordwesteuropas 5), S. 125–143.

„Verus apostolus, sicut Saxonia et Fresonia atque Westphalia...“. Karl der Große in der Literatur der *Nideren Lande*. In: ZfdPh 122 (2003), Sonderheft Regionale Literaturgeschichtsschreibung, S. 74–80.

2002

„wie er daz gotes rîche gewan ...“ Das *Rolandslied* des Klerikers Konrad und der Hof Heinrichs des Löwen. In: Courtly Literature and Clerical Culture. Selected papers from the Tenth Triennial Congress of the International Courtly Literature Society. Hg. v. Chr. Huber u. H. Lähnemann. Tübingen 2002, S. 195–210.

„Ir herren machent friden“. Gewaltdarstellung und Konfliktbewältigungsstrategien in den Saarbrücker Chanson de Geste-Bearbeitungen. In: Zwischen Deutschland und Frankreich. Elisabeth von Lothringen, Gräfin zu Nassau-Saarbrücken. Hg. v. W. Haubrichs und H.-W. Herrmann unter Mitarbeit von G. Sauder. St. Ingbert 2002 (Veröff. der Kommission für Saarländische Landesgeschichte und Volksforschung 34), S. 459–475.

2001

Heros und Heiliger – Literarische Karlbilder im mittelalterlichen Frankreich und Deutschland. In: F.-R. Erkens (Hg.): Karl der Große und das Erbe der Kulturen. Akten des 8. Symposiums des Mediävistenverbandes, Leipzig 15.–18. März 1999. Berlin 2001, S. 197–220.

In: Neue Deutsche Biographie. Hg. von der Historischen Kommission bei der Bayerischen Akademie der Wissenschaften. Zwanzigster Band, Pagenstecher – Püterich. Berlin 2001.
Püterich von Reichertshausen, Jakob (III.), S. 763f.

2000

Late Medieval Summations: *Rappoltsteiner Parzifal* and Ulrich Fuetrer's *Buch der Abenteuer*. In: The Arthur of the Germans. The Arthurian Legend in Medieval German and Dutch Literature. Ed. by W. H. Jackson and S. A. Ranawake. Cardiff 2000 (Arthurian Literature in the Middle Ages III), S. 166–180.

Geschichte aus erster Hand, Quellenhefte, 3. Jg. (2000), Karl der Große und Europa.

1999

Die Autorität des Tyrannen – Zum spätmittelalterlichen Interesse am *Reinolt von Montelban*. In: The Growth of Authority in the Medieval West. Selected Proceedings of the International Conference Groningen 6.–9. November 1997. Ed. by Martin Gosman et al. Groningen 1999 (Mediaevalia Groningana 25), S. 193–212.

1998

In: Reclams Romanlexikon. Bd. I: Deutschsprachige Vers- und Prosadichtung vom Mittelalter bis zur Klassik. Hg. v. Frank R. Max und Christine Ruhrberg. Stuttgart 1998 (RUB 18001).
Heinrich von Veldeke, *Eneasroman*, S. 27–29.
Wirnt von Grafenberg, *Wigalois*, S. 67f.
Ulrich von Türheim, *Rennewart*, S. 91f.
Ulrich von dem Türlin, *Arabel*, S. 119f.
Elisabeth von Nassau-Saarbrücken, *Huge Scheppel*, S. 164f.
Ulrich Fuetrer, *Das Buch der Abenteuer*, S. 174f.

1997

(mit Heinz Thoelen) Ulrich Fuetrer, Das Buch der Abenteuer. Nach der Handschrift A (Cgm. 1 der Bayerischen Staatsbibliothek), 2 Bde. Göttingen 1997 (GAG 638/I u. II).

Sequentielle und organische Zyklizität. Überlegungen zur deutschen Karlepik des 12. bis 15. Jahrhunderts. In: „Chanson de Roland“ und „Rolandslied“. Actes du Colloque du Centre d'Études Médiévales de l'Université de Picardie Jules Verne 11 et 12 Janvier 1996. Greifswald 1997 (Greifswalder Beiträge zum Mittelalter 57), S. 1–13.

1996

es ist ain krieg vil starck in disen maeren – Ein Versuch über die Merlin-Adaptation Ulrich Fuetrers. In: GRM, N. F. 46 (1996), S. 336–344.

‘Ritterrenaissance’ oder Indikator des Frühabsolutismus? Zur Relevanz der Artus- und Gralepik an der Wende zur Neuzeit am Beispiel von Fuetrers *Buch der Abenteuer*. In: Jahrbuch der Oswald von Wolkenstein Gesellschaft 9 (1996/97), S. 471–488.

1994

- Möglichkeiten der Minnelyrik. Das Beispiel Heinrich von Veldeke. In: ZfdPh 113 (1994), S. 321–344.
- dô si der lantgrave nam* – Zur ‘Klever Hochzeit’ und der Genese des *Eneas*-Romans. In: ZfdA 123 (1994), S. 253–273.

1993

- Der Münchner Hof und Fuetrers ‘Buch der Abenteuer’. Literarische Kontinuität im Spätmittelalter. Frankfurt/M. u.a. 1993 (Mikrokosmos 33).**